



Conseil Économique
et Social

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.1/1999/23
15 juillet 1999

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURES

Groupe de travail de la sécurité
de la circulation

(Trente-troisième session,
28 septembre - 1er octobre 1999,
point 2 c) de l'ordre du jour)

APPLICATION DES CONVENTIONS DE 1968 SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE
ET SUR LA SIGNALISATION ROUTIÈRE AINSI QUE DES ACCORDS EUROPÉENS
DE 1971 LES COMPLÉTANT, ET AMENDEMENTS CONCERNANT CES INSTRUMENTS

Permis de conduire internationaux

Communication de l'AIT et de la FIA

Rapport de l'AIT et de la FIA sur les permis de conduire internationaux

RAPPEL : Qu'est-ce qu'un PCI ?

1. Le permis de conduire international (PCI), qui est essentiellement une traduction du permis de conduire national (PCN), constitue la preuve que le titulaire détient un permis de conduire valable dans le pays dont il est ressortissant.

QUI est habilité à délivrer des PCI ?

2. Les PCI sont délivrés, conformément aux conventions de l'ONU sur la circulation routière, par l'autorité nationale compétente ou par des associations qu'elle a agréées.

3. Dans le passé, le WP.1 a déjà mis en question la délivrance des PCI par des autorités non gouvernementales, comme les associations automobiles. L'AIT et la FIA sont tout au contraire fermement convaincues que les clubs automobiles sont dans une situation idéale pour délivrer des PCI; ils prennent réellement cette tâche très au sérieux et le service qu'ils rendent aux gouvernements est hautement apprécié. Les clubs automobiles sont soucieux de la sécurité routière, sont au service des consommateurs, au fait des questions de circulation, actifs au plan national, organisés et compétents.

4. Dans de nombreux pays, ces clubs participent par ailleurs directement ou indirectement à la délivrance des permis de conduire nationaux, en s'impliquant dans la formation des conducteurs, l'enseignement de la sécurité routière, la formation complémentaire et les cours de sensibilisation à la sécurité routière. Ils lancent des campagnes nationales de sécurité et font pression auprès de leurs gouvernements pour améliorer la législation relative à la sécurité routière.

FRAUDE - Pourquoi la fraude aux PCI est-elle un problème ?

5. Certains individus ou organismes font via l'Internet, des revues ou d'autres publications, une publicité en faveur de PCI frauduleux et font référence à l'Union européenne et/ou aux Nations Unies pour donner une apparence de légitimité à leurs propositions (voir exemple 1 ci-joint, extrait de l'Internet, anglais seulement).

6. Les agissements de ces vendeurs véreux de PCI sont illicites : a) ils ne sont pas habilités par leurs autorités nationales à imprimer ou délivrer ce document; b) les PCI sont des faux qui ne sont pas produits conformément aux dispositions des conventions de l'ONU sur la sécurité routière; c) ils sont vendus en tant que documents pouvant se substituer aux PCN.

7. Les PCI frauduleux sont vendus sans consultation du PCN du client et ce dernier peut donc demander à ce qu'ils soient valides pour des automobiles, des motocycles, des véhicules munis d'une remorque, des autobus, voire même des poids lourds sans avoir passé d'épreuves écrites ou pratiques dans leur pays.

8. Les PCI frauduleux sont présentés comme un moyen d'échapper aux prescriptions légales applicables à la conduite (voir exemple 2 ci-joint, extrait de l'Internet, anglais seulement).

LUTTE CONTRE LA FRAUDE

Mesures prises par l'ONU

9. Le groupe de travail restreint constitué par le WP.1 pour étudier l'utilisation des PCI est parvenu à la conclusion que la révision des conventions sur la circulation routière et l'harmonisation des types de PCI ne contribueraient pas à réduire la fraude aux PCI. Il a toutefois recommandé que les représentants informent leurs autorités nationales du problème.

10. La liste des associations habilitées à délivrer des PCI dans le monde entier, liste établie par les Nations Unies, a été jugée être une initiative excellente constituant un outil utile pour protéger le système de PCI licite.

Mesures prises par l'AIT et la FIA

11. Dans l'intérêt de la sécurité routière, la protection des consommateurs et la défense de leurs associations membres, l'AIT et la FIA ont continué d'oeuvrer activement à la lutte contre la fraude à la source et d'informer le public.

12. En se fondant sur la liste CEE/ONU, l'AIT et la FIA ont établi un document énumérant les associations autorisées par les gouvernements à délivrer des PCI. On y trouvera des renseignements complémentaires sur la délivrance et l'acceptation des PCI (y compris ceux communiqués par les associations membres de l'AIT et de la FIA dans les pays qui ne sont pas Parties contractantes aux conventions). Des exemplaires seront disponibles en salle de réunion lors de la réunion de septembre 1999 du WP.1.

13. En 1998, une équipe de travail a été constituée pour préciser les cas de fraude aux PCI et déterminer les moyens de mettre un frein à la prolifération de faux. L'équipe de travail de l'AIT et de la FIA a continué d'étudier les incidences juridiques, les risques pour la sécurité routière, les façons d'éliminer les sites Internet, les moyens de pression et les mesures d'enquête envisageables aux niveaux international, national et privé.

14. Les associations membres de l'AIT et de la FIA ont publié des communiqués de presse sur les dangers de la fraude aux PCI, publié des articles dans les revues et les journaux, alerté leurs autorités nationales de télécommunications ainsi que les autorités gouvernementales et celles chargées de la circulation et la police.

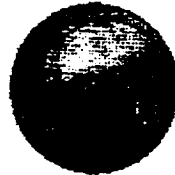
15. Le secrétariat de l'AIT et de la FIA procède actuellement à la conception d'un site Internet qui fournira des informations sur la base juridique du PCI, sa délivrance et son utilisation. Le site pourra aussi renvoyer aux Nations Unies (Conventions sur la circulation routière, liste des PCI, etc.).

16. L'AIT et la FIA tiendront le secrétariat de la CEE/ONU et le WP.1 informés des autres mesures prises et de l'évolution de la situation concernant la fraude aux PCI.

WSC International©

World Information Center

Example 1



Acquire your International Driving Permit and World Passport here!

- International Driving Permit is recognized in 176 contracting countries, including every State in America, which are signatories to the Convention On International Road Traffic.
- International Driving Permit has been widely used for more than forty (40) years.
- International Driving Permit is printed in nine (9) languages: Arabic, Chinese, English, French, German, Italian, Russian, Spanish, and Swedish.

Click Here for Information

**THE 176 COUNTRIES RECOGNIZING
THE INTERNATIONAL DRIVING PERMIT**

Designed and implemented by the United Nations, in the "Convention on International Road Traffic" on September 19th, 1949, the **International Driving Permit** facilitates the worldwide travel in countries where language barriers create difficulties for both travelers and police. Books and magazine articles about travel around the World often suggest that you "make sure you have an **International Driving Permit**," but they rarely explain what it is, and how one goes about getting one. Our objective is to make it as easy as possible for you to obtain your **International Driving Permit**.

It is International Contract Law and Treaties between countries that authorize the issuance of an **International Driving Permit (IDP)**. 'IDP' consists of a booklet the size of a passport containing your photograph, signature, and other identifying information. Consistent with the Convention On International Road Traffic, the **International Driving Permit** is NOT valid in the home country of issue.

Click Here for Information

**CONFERENCE ON ROAD
AND MOTOR TRANSPORT
CONVENTION ON ROAD TRAFFIC**

***WSC International©
World Information Center***

2333 Kapiolani Boulevard

Suite 605

Honolulu, Island of Oahu

The Hawaiian Islands

Telephone: (808) 388-2872

Email: info@worldcitizens.net

Pay by check now with i-Check's secure order form!

[Return to top of Page](#)

[Contact Us](#)

[World Application Forms](#)

<u>Home</u>	
<u>The World Passport</u>	
<u>International Driving Permit</u>	
<u>Convention On Multilateral Road Traffic</u>	<u>World Passport Acceptance</u>
<u>List of contracting countries recognizing the International Driving Permit</u>	<u>Legal Validity of the World Passport</u>
<u>Universal Declaration of Human Rights</u>	<u>Charter of the United Nations</u>
<u>World Links</u>	

See below to pay by check on-line

WSC International©

**WORLD INFORMATION CENTER
Honolulu, Island of Oahu, The Hawaiian Islands
Telephone: (808) 388-2872**

Email: info@worldcitizens.net

List of the World Application Forms:

- World Citizen Registration Application (Fee: \$30.00 US)
World Citizen Registration Certificate
World Citizen Card
- World Passport Application (Fee: \$100.00 US for 8 yrs, \$75.00 for 5 yrs, \$45.00 for 3 yrs)
World Identity Card (Fee: \$15.00 US, Optional)
World Birth Certificate (Fee: \$15.00 US, Optional)
- International Driving Permit Application (Fee: \$139.00 US)
- International Residence Permit Application (Fee: \$15.00 US, Optional)
- International Exit Visa Application (Fee: \$15.00 US, Optional)
- World Marriage Certificate Application (Fee: \$30.00 US, Optional)
- World Political Asylum Card Application (Fee: \$10.00 US, Optional)
Letter to Those Requesting World Political Asylum
- Sovereign Order of World Guards Application (Optional)
- Worldwide Express Shipping and Processing (Fee: \$24.00 US)

You may request optional items with your order.

[Click here to](#)
Pay by Check On-Line with i-Check's Secure Server

World Application Forms

APPLICATION FOR WORLD INTERNATIONAL DRIVING PERMIT

Submit 2 photos and print your name on the back of each one.
Color accepted. Photos should be between 1 and 1-3/4 inches.

LAST NAME: _____

FIRST NAME: _____

MIDDLE NAME: _____

SEX:

MALE _____ FEMALE _____

HEIGHT: _____

WEIGHT: _____

HAIR COLOR: _____

EYE COLOR: _____

PLACE OF BIRTH:

City: _____

State or Country: _____

DATE OF BIRTH:

month _____ day _____ year _____

RESIDENCE:

Street Address: _____

City: _____

State or Country: _____

TYPE OF VEHICLE(S) YOU ARE COMPETENT TO DRIVE:

MOTORCYCLE _____ AUTOMOBILE _____

LIGHT TRUCK _____ HEAVY TRUCK _____

PASSENGER BUS _____

MAIL MY IDP TO THIS ADDRESS:

Street Address
or Post Office Box: _____

City: _____

State: _____

Zip or Postal Code: _____



LinkExchange

Regain Your Driving Freedom ...



With an *International Driver's License*

DWI? DUI? Out of country driving?
Auto Too many points?
Insurance too
Expensive?
License
Suspended?



**International Motorist Certificate may
be the answer!**

Call Toll Free 1-888-24-Drive, 24 hours
a day for a live operator. \$35 (plus
S&H).

Suspended or Revoked Driver's License?

This is the *only* website on the Internet
that offers a real connection to an official
country or nation issued International
Motorist Certificate (IMC).



**Now in
our 5th
Year!**

On September 19,
1949, the United Nations
established the
International Driving
Permit to facilitate the
travel of motorists in
foreign countries where
language barriers create
difficulties for both
motorists and police. This
document establishes the
right for a person to drive
in another country,
*including the United
States*. An IMC is a type
of International Driving
Permit also known as an
International Driver's
License.

Suspended or Revoked Driver's License?



Package includes:
Applications, forms,
facts and other
information. *Free
Bonus 19 page
Right to Travel Law.



**60-Day
Money-Back
Guarantee on
License Fees**

Don't be fooled by
other websites that
claim to offer these
items. An IMC can
only be offered by a
country's or nation's
government. Here at
Nature's Dezin, we
do not sell or claim
to sell this item. The
service we do
provide is
connecting you with
countries or nations
which issue IMCs to
U.S. citizens and
other citizens around
the world. All claims
in this ad correspond
with information we
received from the
IMC issuing
government.

Suspended or Revoked Driver's License?

Example 2

Call Toll Free 1-888-24-Drive, 24 hours a day for a live operator.

**The Countries & Nations
that *Nature's Design*
Selects for Our Program**

**Corresponds to the
Following Criteria :**

Q&A

- | | |
|--|--|
| Q Can I receive an IMC even if my state license is not valid for any reason? | A Yes |
| Q Am I required to purchase auto insurance? | A Optional |
| Q Do I need to turn in my current license? | A No |
| Q Can I use it to travel to other countries? | A Yes |
| Q Will the IMC be a photo ID? | A Yes |
| Q Can this license be suspended or taken away? | A Only by the IMC issuing government |
| Q Do I need to take a driving test? | A No |
| Q How long does it take to receive my license? | A 3-5 weeks |
| Q Do I have to give up my current citizenship to receive an IMC from one of your connections? | A No |
| Q What additional costs are involved after I receive your package? | A The cost will never exceed \$25 a year (two or four year license) |
|
Q What does my order contain? | |
| A Paperwork corresponding to one country or nation that issues an IMC, 19 page "Right to Travel Law". Step-by-step instructions on how to receive your license quickly. 60 day money-back guarantee when you order a license. | |

Still confused?

1. Order our package.
2. Receive our package.
3. Fill out the paperwork inside.